

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matta 26



Balde jeegom  
fadde \*Juulde  
dimdinol

Isra'ilankooBe yottaade,  
lisa yehi Baytaniya to  
Laajaru mo o ummintinnoo he  
maayde oon. Nden  
Mariyaama hooyi  
feccere liteereeru nebbam  
uurdam, nebbam caadidam, dam  
hawrodiraaka he huune fuu, wuji  
koyde lisa, moytiri de gaasa mum. Suudu  
nduun fuu uuri.

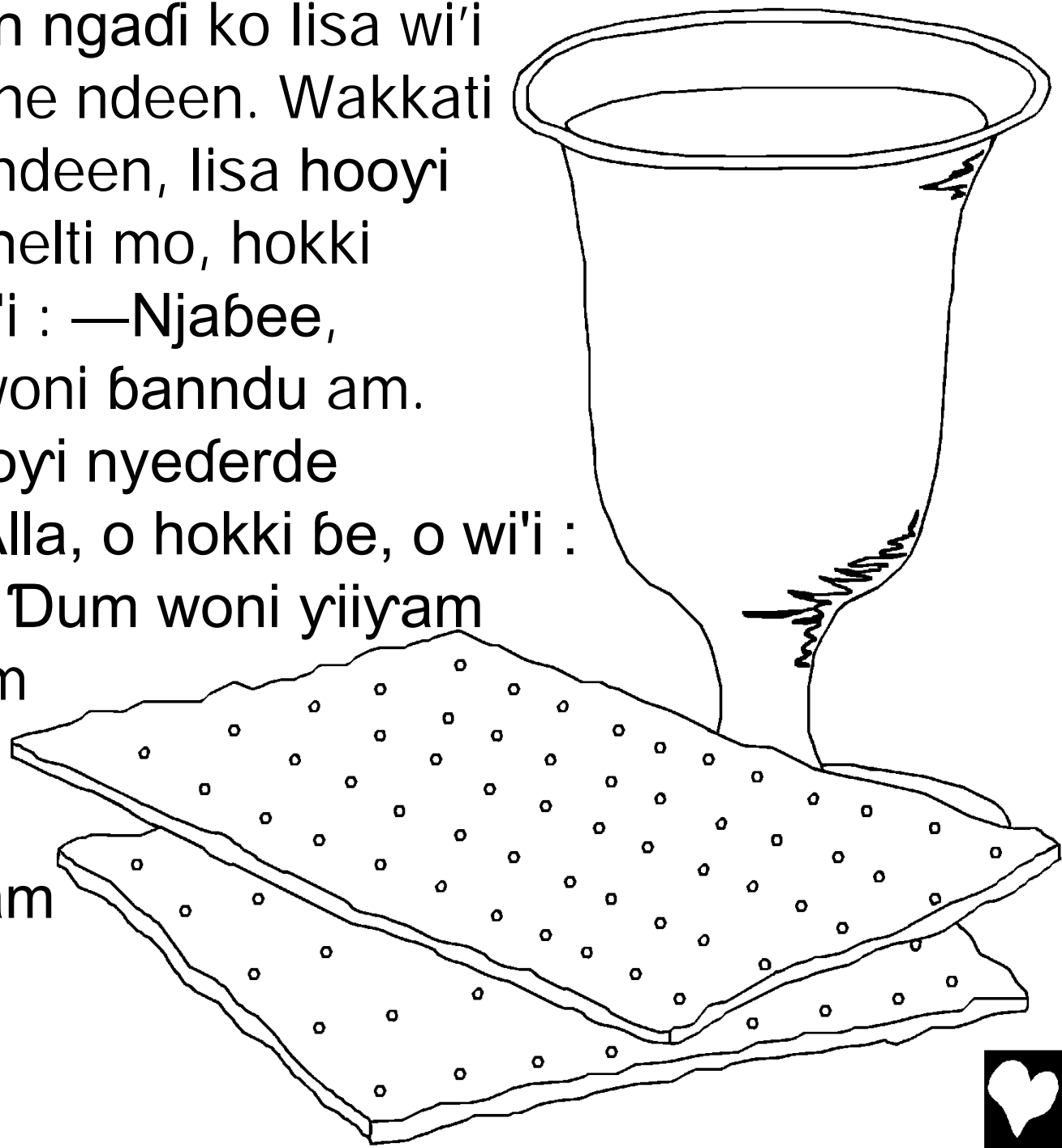


Yahuuda Iskariyot, gooto nder \*lilaabe sappo e diɗo  
been, yehi to mawbe \*cakkanoobe Alla ngam wattude  
lisa nder juude mabbe.

Be kettinani mo, be nani  
beldum, faa be adi alkawal  
be mbi'i kam'en kokkan mo  
ceede. Illa wakkati oo,  
Yahuuda no tefa,  
no jammborii lisa.



Sey \*aahiibe been ngadi ko lisa wi'i  
be, be ciryii hiraane ndeen. Wakkati  
be nyaamannoo ndeen, lisa hooyi  
buuru, yetti Alla, helti mo, hokki  
\*aahiibe mum, wi'i : —Njabee,  
nyaamee. Dum woni banndu am.  
Gada mum, o hooyi nyederde  
cabiijam, o yetti Alla, o hokki be, o wi'i :  
—Njaree, on fuu. Dum woni yiiyam  
am tabbintinoojam  
amaana Alla,  
yiiyam  
ndufeteedam ngam  
hakkeoji himbe  
heewbe njaafee.



Gada geddi naatuni caka \*aahiibe been, sey lisa wi'i  
Simon Piyer : —Simon, Simon, Ibiliisa yamii baawde  
faa seda on hano no alkama sedirtee. Amma mi  
du'anake ma ngam to a mursu goondinol maa. Aan duu,  
nde a wartii to am, cembindinaa banndiraabe maa.  
Piyer jaabii mo wi'i : —Joomam, baa nii mi uddiditee he  
maada non naa mi  
wardetee he maada  
non, mido siryi !



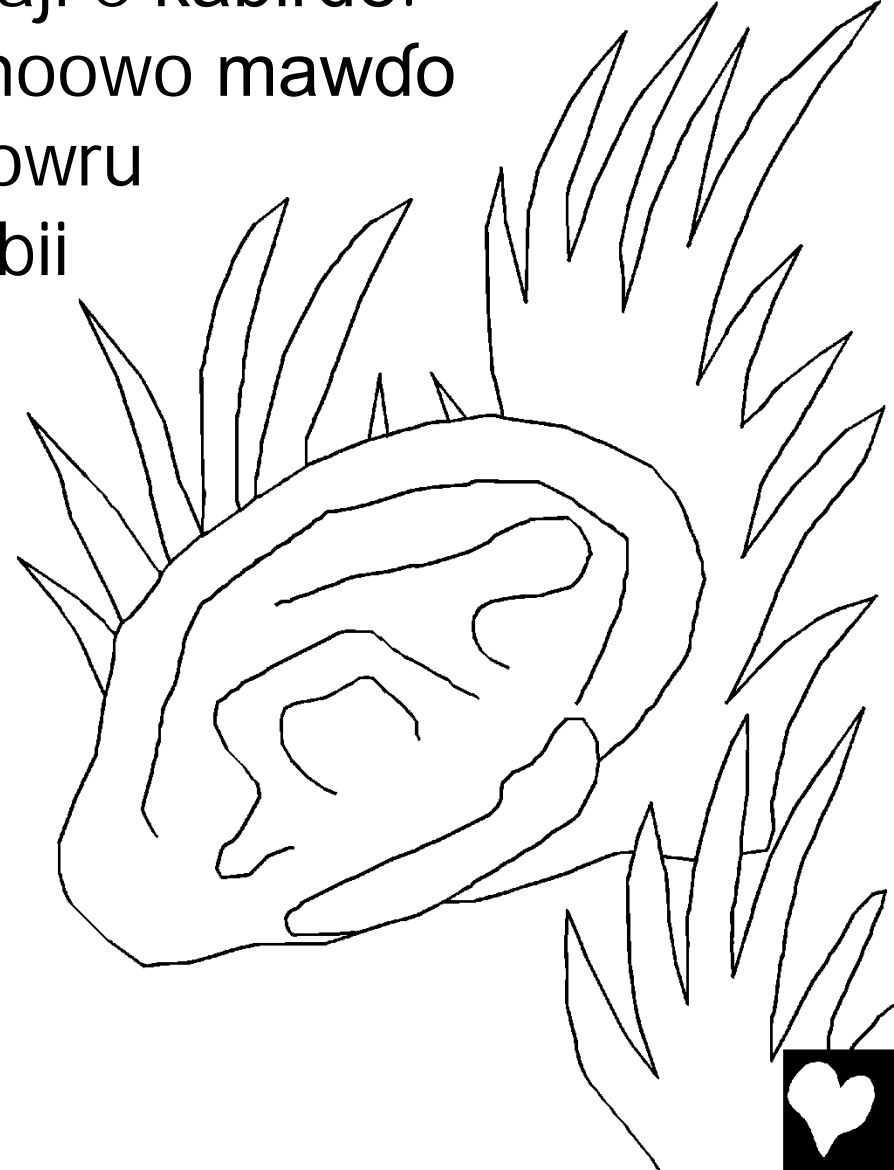
Nden lisa jaabii mo, wi'i : —Mido haalane Piyer,  
nder jemma oo, fadde ndontoori jogginde,  
a wi'an a anndaa kam kile tati !



lisa he \*aahiibe mum ummii,  
njehi nokkuure wi'eteene  
Gesemaane, toon o wi'i  
be : —Njoodee do, faa  
mi du'owo. Yaa Abba  
am ! Walaa ko hepporte.  
Amma to dum laatoo  
muuyde am, dum laatoo  
muuyde maa aan.



Yahuuda ardii oorngal soogeeji e dogariibe yuwbe to  
\*cakkanoobe Alla e \*Fariisa'en gom. Be naati koogol  
ngool, ibe njogii yulbaaji, fitillaaji e kabirde.  
Sey gooto mabbe soppi gollanoowo mawdo  
\*cakkanoobe Alla gom, tayi nowru  
makko nyaamo. Nden lisa jaabii  
be, wi'i : —Accee nii !  
lisa meemi nowru  
peyyaado oon,  
o yamdintini mo.



lisa nannga, ardinaa faa nder baade mawdo  
\*cakkanoobe Alla fuu. Piyer tokkitii be to toowti. Hiite no  
hubba caka batamaare baade ndeen, himbe  
no njoodii no ngatti  
nge caka no yilfoo.  
Piyer wari joodii  
hakkune mabbe.



Gooto nder golloobe  
mawdo \*cakkanooobe  
Alla fuu, sakiike mo  
Piyer tayunoo nowru  
mum oon, wi'i  
mo : —Mi hiidaayno ma  
he makko too nder koogol  
naa ? Piyer yeddi kaden.  
Wakkati mum da, ndontoori  
joggini. Piyer wurtii yaasi,  
tinni no wulla no wullitoo.



\*Hawriine dawroobe ndeen fuu  
ummii, yaari lisa to Pilaatus. Nden  
Pilaatus yamii lisa, wi'i : —Aan woni  
laamiido \*Yahudankooɓe naa ? lisa  
jaabii mo, wi'i : —Aan wi'i ka.

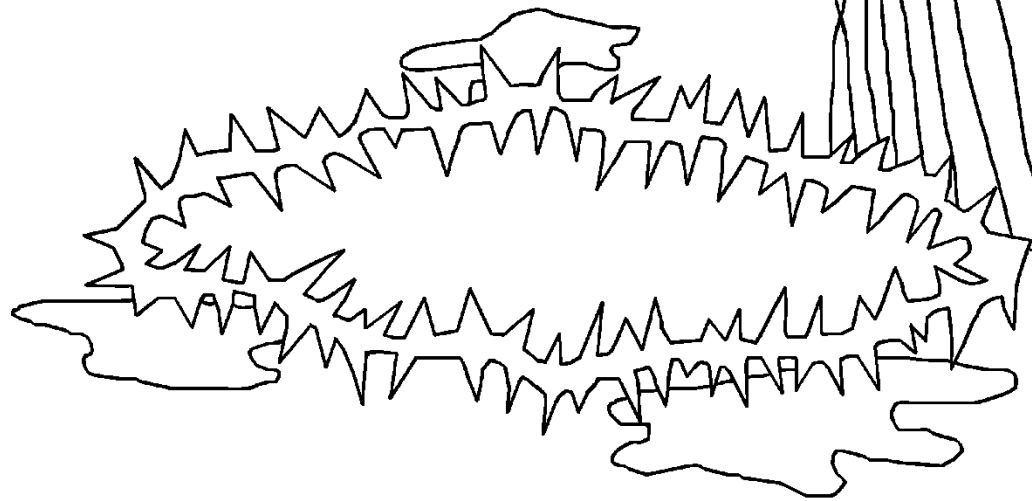
Pilaatus haaldi he  
mabbe kaden ngam  
omo hidi o yoofa lisa.

Amma ɓe puɗɗi, iɓe kuuba,  
iɓe mbi'a : —Tontu mo !

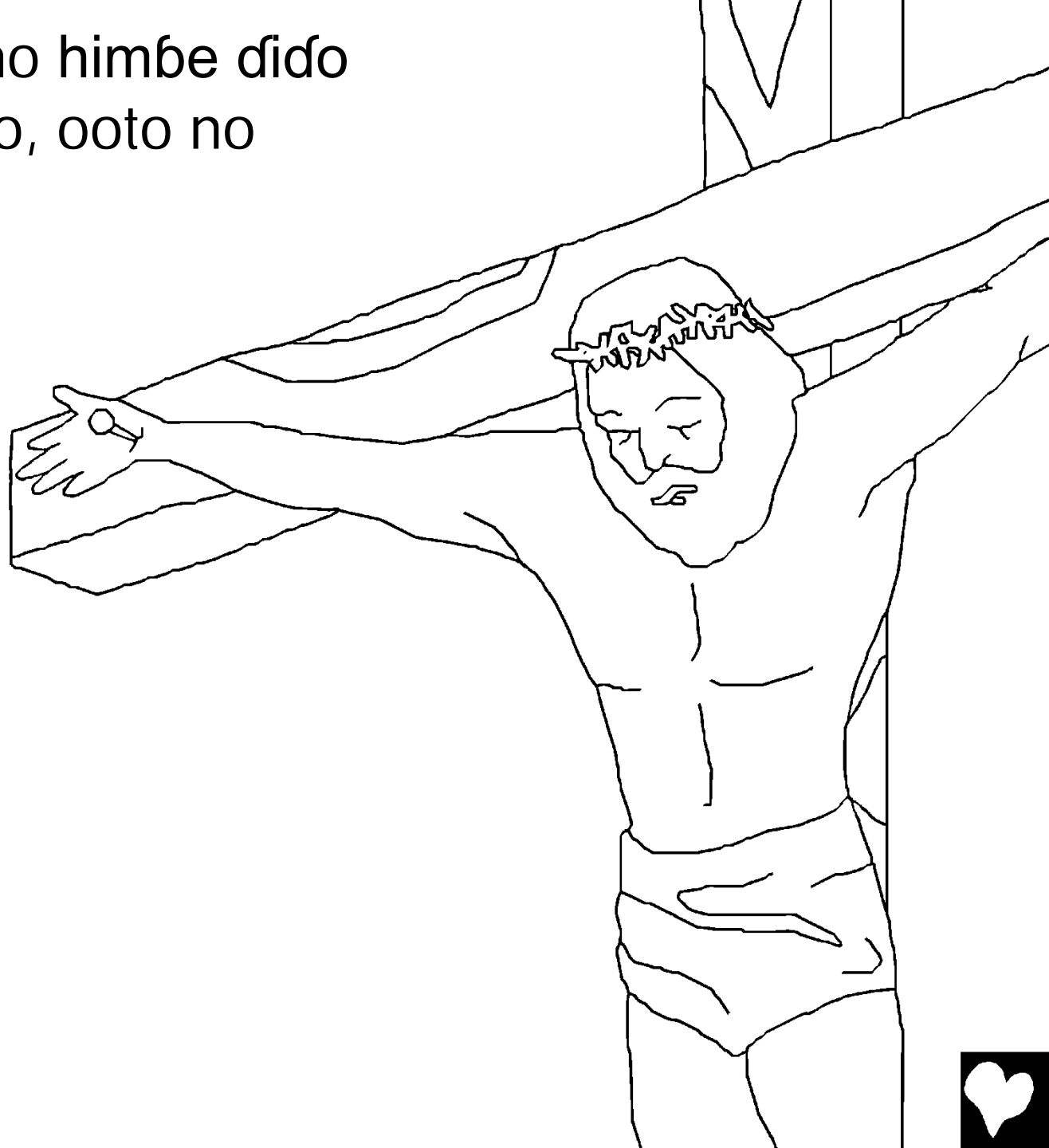
Tontu mo dow \*bardugal !



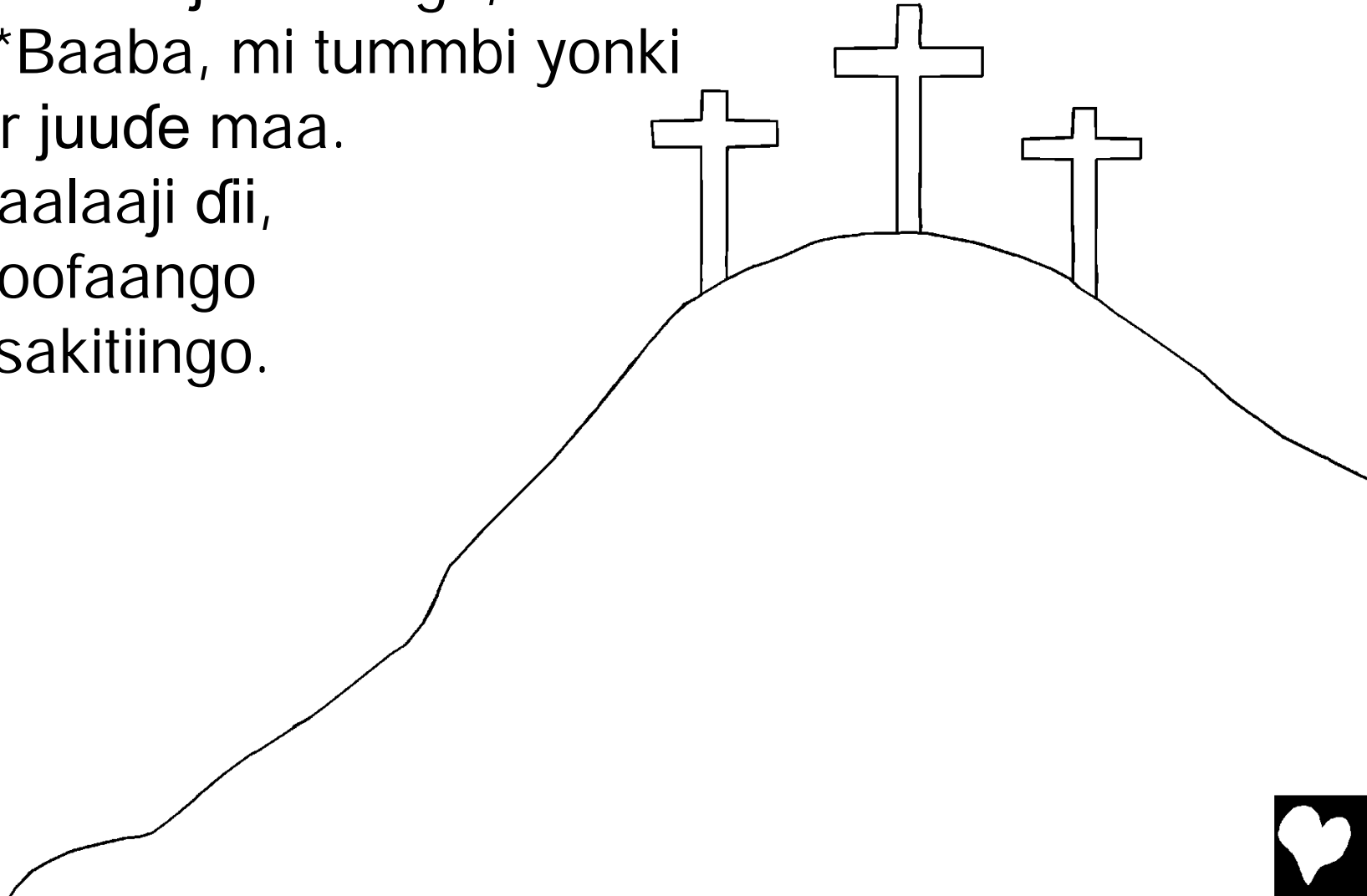
Nden o watti lisa nder juude mabbe  
ngam tontowee dow \*leggal bardugal.  
Soogeeji nanngi lisa. lisa wurtii no  
ronndii \*leggal mum bardugal. Be paadi  
mo gada wuro toon to wi'etee nder  
ibrankoore Golgota naa mbi'en  
Laalagal hoore.



Toon be tontidi mo himbe dido  
gom : Oo no nano, ooto no  
nyaamo lisa.



Caka nyalooma, naange nibbi. Nimre huuri leydi ndiin  
fuu faa dum wadi jamde tati. Riido palaado nder  
\*Juulirde mawne oon serki caka, laatii pecce d'idi. Iisa  
huubi huubaano manngo,  
wi'i : —\*Baaba, mi tummbi yonki  
am nder juude maa.  
Gada haalaaji dii,  
o foofi foofaango  
makko sakitiingo.

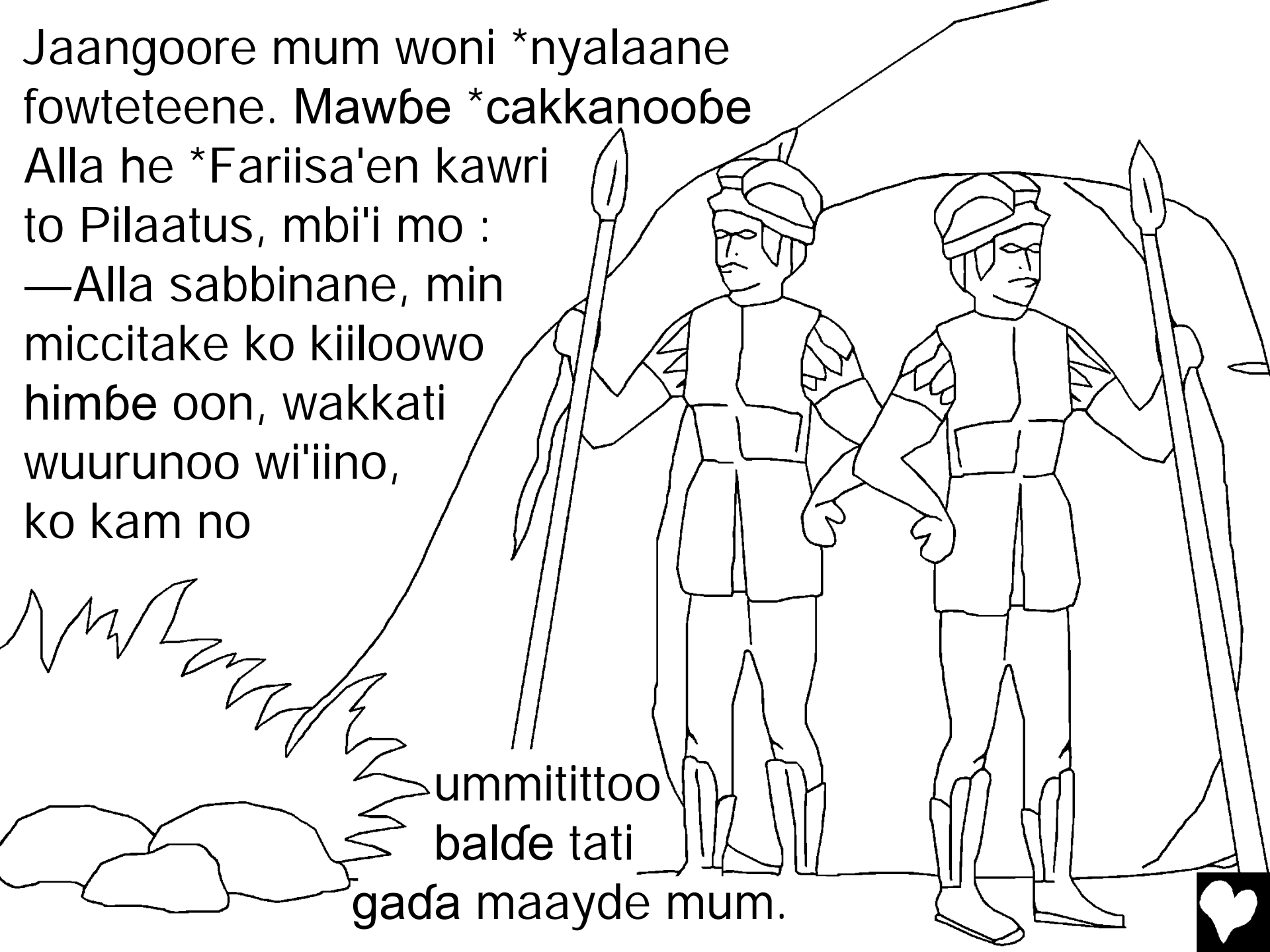


Sey Yusufu mo Arimatiya, tawaado  
nder hawriine dawroobe, neddo  
non kettinanteedo sanne nder  
mayre, kediido banngol  
Laamu Alla. O hulaay  
fuu yahde to Pilaatus  
ngam njaaraade  
mo banndu lisa.

Yusufu soodi  
kasanke, jippini  
banndu lisa, wadi ndu  
kasanke. O watti mo  
nder annyeere sebaane  
nder tepaare. Gada  
mum, o wadi kaaya  
mannga gom tallitaa,  
dammbugal annyeere  
ndeen uddaa.



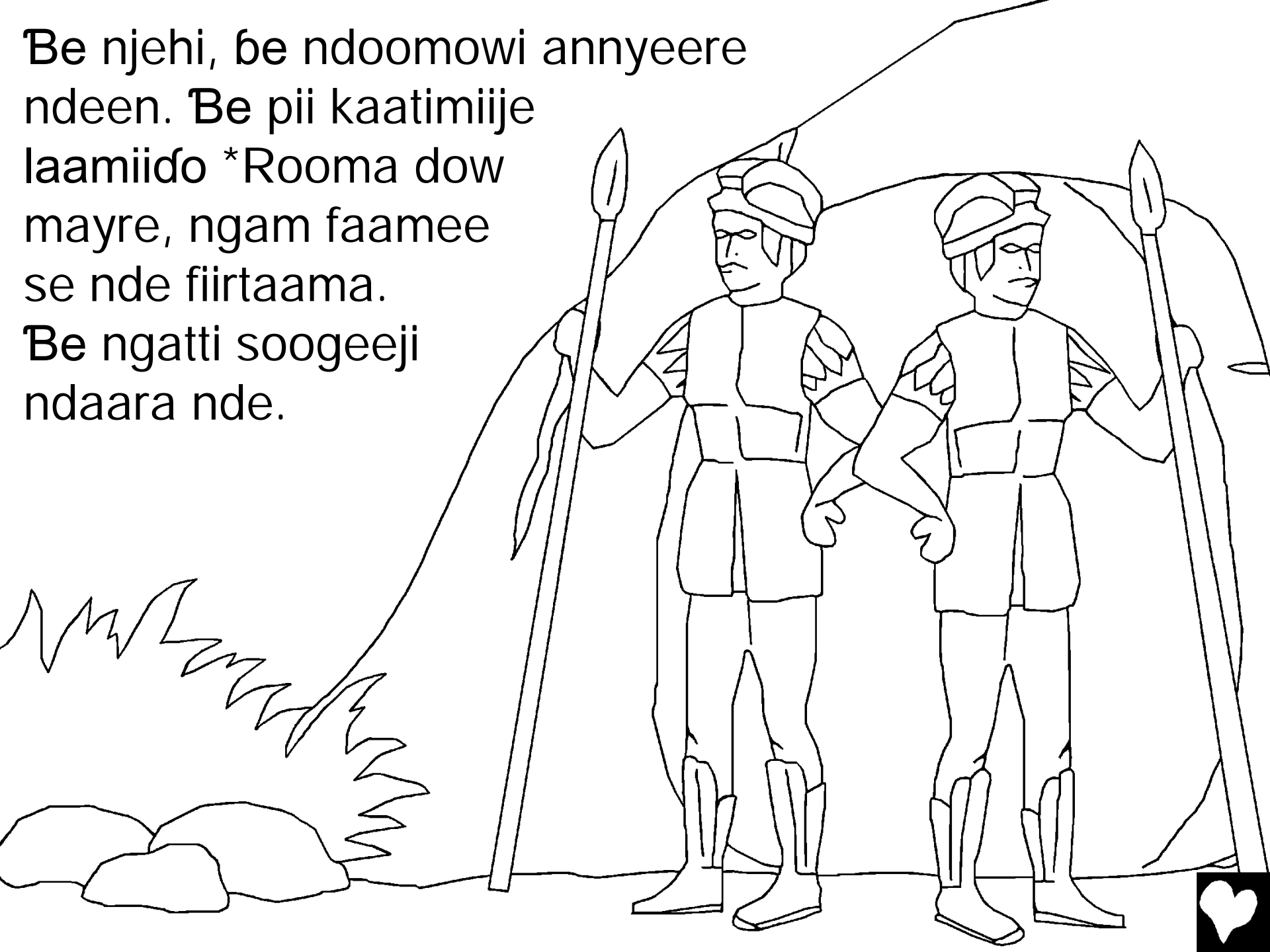
Jaangoore mum woni \*nyalaane  
fowteteene. Mawbe \*cakkanoobe  
Alla he \*Fariisa'en kawri  
to Pilaatus, mbi'i mo :  
—Alla sabbinane, min  
miccitate ko kiiloowo  
himbe oon, wakkati  
wuurunoo wi'iino,  
ko kam no



ummitittoo  
balde tati  
gada maayde mum.



Be njehi, be ndoomowi annyeere  
ndeen. Be pii kaatimiije  
laamiido \*Rooma dow  
mayre, ngam faamee  
se nde fiirtaama.  
Be ngatti soogeeji  
ndaara nde.



Alal, gada \*nyalaane fowteteene  
ndeen, illa subaka kecco,  
Mariyaama mo Magdaala he  
Mariyaama gom njehi  
ndaarowi annyeere  
ndeen. Wakkati mum  
da, leydi dimmbii  
sanne. Maleykaajo  
Joomiraawo gom  
jippii,

talliti kaaya  
ngaan joodii dow  
magga. Doomoobe  
been kuli sanne faa  
no ndiwna, be laatii  
hano maaybe.



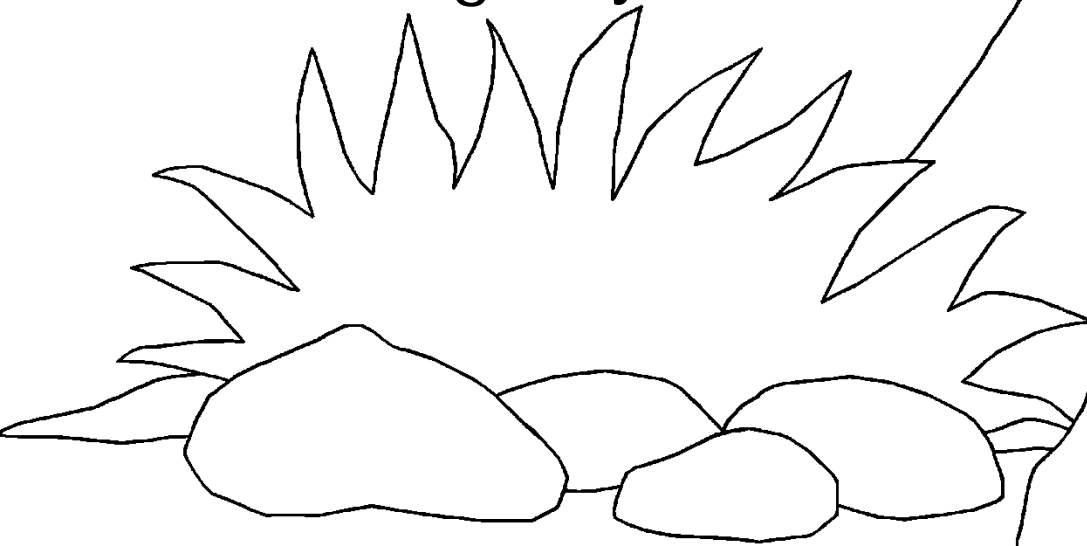
Sey maleykaajo oon wi'i rewbe been :

—To kulee ! Mido anndi lisa  
tontanoodo oon tefoton.

Amma o walaa do,  
o ummitake hano no  
o wi'irnoo dum nii.  
Ngaree, ndaaree  
nokkuure to  
o fukkinaa nii.




Rewbe dido been ummii, ndilli to annyeere ndeen. Kulal manngal he welwelo manngo heewi be. Be ndoggi, be kaalanowi \*aahiibe lisa beeto habaru oon. Wakkati mum da, lisa fotti he mabbe, wi'i be :  
—Foofo moodon ! Be badii mo, be nanngi koyde makko,



be cujidani mo.





---

Ko saktii, o wanngani \*aahiibe makko sappo e go'o been, wakkati be nyaamannoo. O nanaay beldum rafi goondinol e njorki berde mabbe. O duki be duu ngam be ngoondinaay warbe mbi'i kam'en ngi'ii mo, o ummitake. Iisa Joomiraawo meeden haalani \*aahiibe mum kujje dee fuu, nden o yencinaa dow. O yehi o joodowi nyaamo Alla.



Ngam Alla no hidi duuniyaaru sanne  
wadi o hokkitiri \*Biyiiko bajjo, heba  
goondindo mo fuu to halku,  
amma heba mbuurnam  
nduumiidam.



Rooma 3:23 Himbe fuu ngadi hakke, be fuu be mbaawaa kebi dartinaaku Alla.

Rooma 6:23 Ngam njobdi hakke woni maayde, amma moyyere nde Alla hokkata forba ndeen woni mbuurnam nduumiidam nder kawtal he lisa \*Almasiihu Joomiraawo meeden.

Ibrankoobe 9:27 Bii-aadama fuu, nde worre tan maayata, gada mum Alla hiito joomum.

Efeesu 2:8,9 Moyyere ndee duu wadi o hisini on ngam on ngoondini \*Almasiihu. Kisinam daam yuwaay to moodon, dam kokkal Alla. Alla hokkaay on dam ngam golle moodon heba to neddo moodon fuu fiyu gabaare mum wi'a kam no goddum.



Rooma 10:9,10 Ngam nde nii a yardake a wi'i aan he hoore maada ko lisa no Joomiraawo, ngoondinaa nder berne maada ko Alla ummintinii mo he maayde, a hisintee. Goondinde nder berne no wada Alla wartira neddo jom dartinaaku. Fiirtude hunnduko mum yeeso himbe fuu wi'a lisa \*Almasiihu woni Joomiraawo mum no holla ko neddo hebi kisinam.

Yahaaya 3:16,17 Ngam Alla no hidi duuniyaaru sanne wadi o hokkitiri \*Biyiiko bajjo, heba goondindo mo fuu to halku, amma heba mburnam nduumiidam. Alla lilaay Biyum nder duuniyaaru ngam o hiitoo ndu, amma ngam ndu hisaa daliila makko.



1 Yahaaya 5:11-13 Ndaa ceedaaku nguun nii : Alla hokki en mbuurnam nduumiidam, har Biyiiko duu kebirten dam. Neddo fuu wondi he \*Bii-Alla, hebi mbuurnam dam. Mo wondaay he makko duu hebataa dam. Onon goondinbe \*Bii-Alla been, mi winndani on dum fuu ngam anndon ko on kebi mbuurnam nduumiidam.



Matta 26-28; Luka 22-24; Yahaaya 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Fulfulde Western Niger NT (fuh) © 2018, Wycliffe Bible  
Translators Inc.; © SIM Niger, 2018

<https://www.bible.com/bible/2380/MAT.1.FUH>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

